

**Ordonanța Curții (Camera a noua) din 20 ianuarie 2021 – CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA, Coopbox Eastern s.r.o./Comisia Europeană**

**(Cauza C-706/19 P) <sup>(1)</sup>**

**(Recurs – Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții – Concurență – Înțelegeri – Piața ambalajelor alimentare pentru vânzarea cu amănuntul – Recurs îndreptat împotriva motivării – Recurs vădit inadmisibil)**

(2021/C 138/17)

Limba de procedură: italiana

**Părțile**

Recurente: CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA, Coopbox Eastern s.r.o. (reprezentanți: inițial S. Bariatti, E. Cucchiara și A. Cutrupi, avvocati, ulterior E. Cucchiara, avvocato)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial P. Rossi și T. Vecchi, ulterior P. Rossi, G. Conte și C. Sjödin, agenți)

**Dispozitivul**

- 1) Respinge recursul ca fiind vădit inadmisibil.
- 2) Obligă CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA și Coopbox Eastern s.r.o. să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Comisia Europeană.

<sup>(1)</sup> JO C 383, 11.11.2019.

**Ordonanța Curții (Camera a zecea) din 14 ianuarie 2021 (cerere de decizie preliminară formulată de Spetsializiran nakazatelen sad – Bulgaria) – Procedură penală privind pe UC, TD**

**(Cauza C-769/19) <sup>(1)</sup>**

**(Trimitere preliminară – Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții – Cooperare judiciară în materie penală – Directiva 2012/13/UE – Dreptul la informare în cadrul procedurilor penale – Articolul 6 – Dreptul la informare al persoanelor suspectate sau acuzate cu privire la drepturile lor – Articolul 47 al doilea paragraf din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene – Soluționarea unei cauze într-un termen rezonabil – Legislație națională care prevede închiderea procedurii judiciare în cazul unor vicii de formă ale actului de acuzare constatate de instanță – Restituirea cauzei la procuror în vederea întocmirii unui nou act de acuzare – Admisibilitate)**

(2021/C 138/18)

Limba de procedură: bulgara

**Instanța de trimitere**

Spetsializiran nakazatelen sad

**Părțile din procedura penală principală**

UC, TD

cu participarea: Spetsializirana prokuratura

### Dispozitivul

Articolul 6 alineatele (1), (3) și (4) din Directiva 2012/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2012 privind dreptul la informare în cadrul procedurilor penale, articolul 47 al doilea paragraf din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și principiul supremației dreptului Uniunii și dreptul la respectarea demnității umane trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei legislații naționale care, în ipoteza unui rechizitoriu afectat de vicii care constau în aceea că conținutul său este neclar, incomplet sau contradictoriu, nu permite în niciun caz procurorului să remedieze aceste vicii prin îndreptarea neregularității lor în ședința preliminară în cursul căreia au fost constatate și obligă instanța să încheie procedura jurisdicțională, precum și să restituie cauza la procuror în vederea întocmirii unui nou rechizitoriu.

(<sup>1</sup>) JO C 27, 27.1.2020.

---

### Ordonanța Curții (Camera a zecea) din 14 ianuarie 2021 – Camelia Manéa/Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene

(Cauza C-892/19 P) (<sup>1</sup>)

*(Recurs – Articolul 181 din Regulamentul de procedură al Curții – Funcție publică – Agent temporar – Contract pe perioadă determinată – Decizie de a nu prelungi contractul – Retragerea deciziei și adoptarea unei noi decizii de neprelungire a contractului cu efect de la data primei decizii – Acțiune în anulare și în despăgubiri – Recurs în parte vădit inadmisibil și în parte vădit nefondat)*

(2021/C 138/19)

Limba de procedură: franceza

### Părțile

Recurentă: Camelia Manéa (reprezentant: M.-A. Lucas, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (reprezentanți: M. Garnier și J. Rikkert, agenți, asistați de B. Wägenbaur, avocat)

### Dispozitivul

- 1) Respinge recursul ca fiind în parte vădit inadmisibil și în parte vădit nefondat.
- 2) O obligă pe doamna Camelia Manéa la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 161, 11.5.2020.

---